

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

ta' l-1 ta' ?unju 2006 (*)

"Is-Sitt Direttiva tal-VAT – L-Artikolu 11 (A) (2)(a) u (3)(c) – Ammont taxxabbli – Taxxa fuq ir-re?istrazzjoni tal-vetturi awtomobilisti?i ?odda"

Fil-kaw?a C-98/05

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-l'Østre Landsret (Id-Danimarka), permezz ta' de?i?joni tal-11 ta' Frar 2005, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-24 ta' Frar 2005, fil-pro?edura

De Danske Bilimportører

vs

Skatteministeriet,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn P. Jann, President ta' l-Awla, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts (Relatur), M. Ileši? u E. Levits, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: H. von Holstein,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-23 ta' Frar 2006,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?al De Danske Bilimportører, minn K. Dyekjær, Avukat,
- g?all-Gvern Dani?, minn J. Molde, b?ala a?ent, assistit minn K. Hagel-Sørensen, Avukat,
- g?all-Gvern Olandi?, minn H. G. Sevenster u D. J. M. de Grave, b?ala a?enti,
- g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn N. B. Rasmussen u D. Triantafyllou, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta' l-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-16 ta' Marzu 2006,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni ta' l-Artikolu 11 (A) (2)(a) u (3)(c) tas-Sitt Direttiva 77/388/KEE tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U L 145, p. 1, u - emenda - ?U L 149, p. 26, iktar 'il quddiem is-

"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba għet ippreżentata fil-kuntest ta' kawża bejn De Danske Bilimportører (iktar 'il quddiem "DBI"), assoġjazzjoni professjonali ta' importaturi ta' vetturi awtomobilisti f'Idanimarka, u Skatteministeriet (Ministeru tat-Taxxi u Sisa Daniġi), fir-rigward ta' l-istatut tat-taxxa fuq ir-reġistrazzjoni tal-vetturi awtomobilisti għodda (iktar 'il quddiem it-"taxxa ta' reġistrazzjoni") fir-rigward ta' l-ammont taxxabbli tat-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"VAT").

II-Kuntest għuridiku

II-leġiżlazzjoni Komunitarja

3 L-Artikolu 11 tas-Sitt Direttiva, li jidher taħt it-Titolu VIII ta' din ta' l-ażżar, intitolat "Ammont taxxabbli", jipprovdi:

"A. Fit-territorju tal-pajjiż

1. L-ammont taxxabbli għandu jkun:

a) fir-rigward ta' provvisti ta' oġġetti u servizzi barra dawk msemmija f'(b), (?) u (d) isfel, dak kolloxx li jikkostitwixxi l-kunsiderazzjoni li kien jiw irid jinkiseb mill-fornitur mix-xerrej, il-klijenti jew it-tielet parti għal dawn il-provvisti inklużi s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tat-tali provvisti;

[...]

2. L-ammont taxxabbli għandu jinkludi:

a) taxxi, dazji, imposti u għasijiet, minbarra t-taxxa fuq il-valur miżjud innifisha;

b) spejje għinġidentali bħall-kummissjoni, ippakkjar, trasport u spejje ta' l-assigurazzjoni mitluba mill-fornitur lix-xerrej jew lill-klijent. Spejje għkoperti minn ftehim separat jista' jkun kunsidrati li huma spejje għinġidentali mill-Istati Membri.

3. L-ammont taxxabbli m'għandux jinkludi:

[...]

c) l-ammonti rġevuti minn persuna taxxabbli mix-xerrej jew il-klijent bħall-għas lura għall-ispejje għmallsa fl-isem u għall-akkont ta' l-ażżar u li huma mdaġġla fil-kotba tiegħu f'kont ta' bilanż. Il-persuna taxxabbli trid tissupplixxi prova ta' l-ammont attwali ta' din in-nefqa u ma tistax tnaqqas kwalunkwe taxxa li setgħet inġammet fuq dawn it-transazzjonijiet."

II-leġiżlazzjoni nazzjonali

4 It-taxxa ta' reġistrazzjoni għet stabbiltà mil-liġi dwar l-obbligu ta' reġistrazzjoni tal-vetturi awtomobilisti (lov om registreringspligt af motorkøretøjer), fil-verġjoni tagħha li toġroġ mill-adozzjoni ta' Liġi Nru 977, tat-2 ta' Diġembru 2002 (iktar 'il quddiem il-"liġi dwar it-taxxa ta' reġistrazzjoni").

5 Skond l-Artikolu 1 ta' l-imsemmija liġi, it-taxxa ta' reġistrazzjoni tolgħot il-"vetturi awtomobilisti" li għandhom jiġu rreġistrati fl-applikazzjoni tal-kodiġi tat-triq". Hija trid tinġabar waqt il-preżentazzjoni tal-vettura għar-reġistrazzjoni. L-awtorizzazzjoni sabiex l-vettura tintuża fit-toroq tad-Danimarka hija suġġetta għall-għas ta' din it-taxxa.

6 Skond l-Artikolu 8(1) tal-liġi dwar it-taxxa ta' reġistrazzjoni, il-valur taxxabbli ta' vettura

awtomobilistika ?dida huwa "il-prezz kurrenti tag?ha, inklu? it-taxxa fuq il-valur mi?jud, i?da ming?ajr it-taxxa prevista mil-li?i pre?enti". Fir-rigward tal-vetturi awtomobilisti?i u?ati, b'mod partikolari dawk li huma importati b?ala o??etti personali fil-kuntest ta' ?arr, kif ukoll il-vetturi awtomobilisti?i mibnija mill-?did, per e?empju wara in?ident tat-traffiku, il-VAT hija inklu?a wkoll fil-ba?i tat-taxxa ta' re?istrazzjoni.

7 Skond l-Artikolu 14 tal-li?i dwar it-taxxa ta' re?istrazzjoni, kull min ibieg? ta?t titolu professjonali vetturi su??etti g?al din it-taxxa jista' jirre?istra ru?u g?and l-awtoritajiet fiskali u doganali. Kuntrarjament g?as-soluzzjoni legali li tipprevali g?al ?erti prodotti o?ra su??etti g?as-sisa, din ir-re?istrazzjoni hija g?a?la u mhux obbligu g?ad-distributur ta' vetturi. Id-distributur irre?istrat jibbenefika minn kreditu ta' ?las, li je?onerah mill-obbligu li j?allas l-imsemmija taxxa fi flus kontanti meta jie?u l-vettura g?ar-re?istrazzjoni.

Il-fatti li wasslu g?all-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

8 F'Jannar tas-sena 1999, DBI xtrat vettura ?dida ddestinata g?all-u?u tad-Direttur tag?ha.

9 Skond il-qorti tar-rinviju, id-distributur intrabat bir-re?istrazzjoni tal-vettura f'isem ix-xerrej u bil-provvista tal-pjan?i ta' re?istrazzjoni qabel ma jikkonsenja din il-vettura, konformement ma' l-u?u fid-Danimarka fil-ka? ta' xiri ta' vettura awtomobilistika ming?and distributur rikonoxxut.

10 Fattura ta' xiri tal-vettura ssemmi prezz globali ta' 498 596 DKK. Dan il-prezz jinqasam kif ?ej: l-ammont mitlub lix-xerrej mid-distributur, barra l-VAT u t-taxxa ta' re?istrazzjoni, il-VAT ikkalkolata bir-rata normali ta' 25% fuq il-prezz tal-vettura u t-taxxa ta' re?istrazzjoni stabbilita, bil-kundizzjoni ta' ?erti a??ustamenti u deduzzjonijiet, fuq is-somma ta' l-ewwel ?ew? elementi.

11 Billi kkunsidrat li l-metodu ta' kalkolu espost fil-punt pre?edenti jikser il-provvedimenti ta' l-Artikolu 11 (A) tas-Sitt Direttiva u li l-VAT g?andha ti?i kkalkolata fuq il-prezz globali tal-vettura, inklu? t-taxxa ta' re?istrazzjoni, DBI resqet rikors quddiem l-Østre Landsret.

12 Mid-de?i?joni tar-rinviju jo?ro? li, skond jekk il-VAT ti?ix ikkalkolata f'applikazzjoni tal-metodu u?at mill-amministrazzjoni fiskali Dani?a jew skond il-metodu rrakkomandat minn DBI, l-ammont tal-prezz globali tal-vettura jvarja b' 14 899 DKK. Din id-differenza tispjega ru?ha permezz tan-natura progressiva tat-taxxa ta' re?istrazzjoni.

13 Billi s-sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja tas-17 ta' ?unju 2003, De Danske Bilimportører (C?383/01, ?abra p. l?6065), ma tinkludix risposta rilevanti g?as-soluzzjoni tal-kaw?a pendenti quddiemha, l'Østre Landsret dde?idiet li tissospendi l-pro?edura u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

"1) G?andhom id-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikolu 11 (A)(2)(a) moqrija flimkien ma dawk ta' l-Artikolu 11 (A)(3)(c) tas-Sitt Direttiva [...] ji?u interpretati fis-sens li meta ji?i konklud? kuntratt ta' bejg? li jipprovdi g?al kunsinna ta' vettura ?dida ddestinata g?at-trasport ta' persuni, taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi awtomobilisti?i (vetturi privati) taqa' ta?t il-ba?i ta' stima tal-VAT, peress li, konformement mal-kuntratt ta' bejg? u ma' l-u?u li x-xerrej jiddestinaha g?alih, il-vettura ti?i kkonsenjata mid-distributur lix-xerrej bir-re?istrazzjoni u g?al prezz globali li jinkludi l-prezz im?allas lid-distributur kif ukoll it-taxxa [ta' re?istrazzjoni]?"

2) Jista' l-Istat Membru jaddatta s-sistema fiskali tieg?u b'tali mod li t-taxxa ta' re?istrazzjoni ti?i kkunsidrata b?ala ?las li d-distributur i?allas akkont tax-xerrej finali, b'tali mod li huwa x-xerrej finali li huwa l-kontribwent dirett?

3) L-ewwel u t-tieni domanda ji?u effettwati bil-fatt li vettura privata tista' ti?i mixtrija u

kkonsenjata ming?ajr ma' t-taxxa ta' re?istrazzjoni tkun ?iet im?alsa, kif ji?ri meta x-xerrej ma jkollux l-intenzjoni li ju?a l-vettura g?at-trasport ta' persuni jew ta' merkanzija f'?ona fejn japplika l-kodi?i tat-triq?

4) Huwa rilevanti l-fatt li, f'mi?ura sostanzjali, ji?u importati vetturi u?ati, b'mod partikolari ta?t titolu ta' o??etti personali, mill-utent finali li j?allas huwa stess it-taxxa ta' re?istrazzjoni ming?ajr l-intervent ta' distributur?

5) Huwa rilevanti li jsir mag?ruf jekk il-fatt taxxabbli tat-taxxa ta' re?istrazzjoni jse??x u din it-taxxa tkun dovuta - jekk ikun il-ka? ta?t titolu ta' ?las – qabel ma jse?? il-fatt taxxabbli tal-VAT u qabel ma din ta' l-a??ar tkun dovuta?"

Fuq id-domandi preliminari

14 Permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk taxxa ta' re?istrazzjoni b?al dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andhiex, meta d-distributur jikkonsenja l-vettura bir-re?istrazzjoni tag?ha g?al prezz li jinkludi din it-taxxa, konformement mal-kuntratt ta' bejg? ta' l-imsemmija vettura u ma' l-u?u li x-xerrej g?andu l-intenzjoni jag?mel minn din ta' l-a??ar, ti?i inklu?a fl-ammont taxxabbli b?ala taxxa fis-sens ta' l-Artikolu 11 (A)(2)(a) tas-Sitt Direttiva jew, g?all-kuntrarju, ti?i esklu?a minn dan l-ammont skond l-Artikolu 3(c) ta' l-istess dispo?izzjoni.

15 Skond l-Artikolu 11 (A)(1)(a) tas-Sitt Direttiva, l-ammont taxxabbli fit-territorju tal-pajji? huwa kostitwit, g?all-kunsinni ta' o??etti, minn dak kollu li jikkostitwixxi l-kunsiderazzjoni li l-fornitur kiseb jew li g?andu jikseb ming?and ix-xerrej. Il-paragrafi 2 u 3 ta' l-istess Artikolu jelenkaw ?erti elementi li g?andhom ji?u inklu?i fl-ammont taxxabbli u o?rajn li m'g?andhomx ji?u inklu?i (sentenza tas-27 ta' Marzu 1990, Boots Company, C-126/88, ?abra p. l-1235, punt 15).

16 Skond l-Artikolu 11 (A)(2)(a) tas-Sitt Direttiva, g?andhom ji?u inklu?i fl-ammont taxxabbli t-taxxi, dazji, imposti u ?lasijiet, minbarra t-taxxa fuq il-valur mi?jud innifisha.

17 Hekk kif tosserva l-Avukatessa ?enerali fil-punti 16 u 17 tal-konkluzjonijiet tag?ha, sabiex dawn l-elementi jkunu jistg?u jaqg?u ta?t il-ba?i ta' stima tal-VAT anke jekk ma jirrappre?entawx valur mi?jud u ma jikkostitwixxux il-kunsiderazzjoni ekonomika tal-kunsinna ta' l-o??ett, g?andu jkollhom rabta diretta ma' din il-kunsinna (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-23 ta' Novembru 1988, Naturally Yours Cosmetics, 230/87, ?abra p. 6365, punti 11 u 12; tat-2 ta' ?unju 1994, Empire Stores, C-33/93, ?abra p. l?2329, punt 12, u tat-3 ta' Lulju 2001, Bertelsmann, C-380/99, ?abra p. l?5163, punti 17 u 18).

18 Issa, f'dan il-ka?, hekk kif jenfazzizaw il-Gvernijiet Dani?i u Olandi?i kif ukoll il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropew, il-fatt taxxabbli ta' taxxa ta' re?istrazzjoni jinsab mhux fil-kunsinna tal-vettura, i?da fl-ewwel re?istrazzjoni ta' din ta' l-a??ar fuq it-territorju Dani? (ara s-sentenzi De Danske Bilimportører, i??itata iktar 'il fuq, punt 34, u tas-16 ta' ?unju 2005, Il-Kummissjoni vs Id-Danimarka, C-138/04, li g?adha mhux ippubblikata fil-?abra, punt 12).

19 Din l-anali?i hija kkonfermata mill-fatt, li jikkostitwixxi s-su??ett tat-tielet domanda mag?mula mill-qorti tar-rinviju, li vettura ?dida mixtrija bi skop ie?or g?ajr l-u?u fi?-?oni fejn japplika l-kodi?i tat-triq Dani? (per e?empju fil-ka? ta' vettura ta' kollezzjoni, vettura ddestinata li ti?i u?ata esklu?ivament fuq art privata jew vettura ddestinata sabiex ti?i ttrasferita barra mit-territorju nazzjonali) ma jag?tix lok, minkejja l-e?istenza ta' kunsinna fit-territorju ta' dan ta' l-a??ar, g?all-?bir tat-taxxa ta' re?istrazzjoni.

20 Din l-anali?i hija wkoll ikkorroborata bil-fatt, imsemmi fir-raba' domanda mag?mula mill-qorti

tar-rinviju, li t-taxxa ta' re?istrazzjoni hija dovuta f'?erti ipote?i kkaratterizzati minn nuqqas ta' kunsinna fit-territorju Dani?, b?al dik ta' vettura trasferita mill-propjetarju tag?ha fid-Danimarka fil-kuntest ta' ?arr u ddestinata li ti?i u?ata fit-toroq ta' dan l-Istat Membru jew dik ta' vettura mibnija mill-?did wara in?ident u allokata mill-?did g?al dan l-u?u.

21 Kuntrarjament g?al dak li ssostni DBI, ir-rabta bejn il-?bir ta' l-imsemmija taxxa u r-re?istrazzjoni tal-vettura m'g?andhiex, f'dawn il-kundizzjonijiet, ti?i kkunsidrata b?ala li tirrispondi biss g?all-interess ta' l-awtoritajiet li jassiguraw kontroll effettiv tal-?bir ta' taxxa li hija, fir-realtà, marbuta mal-kunsinna. G?all-kuntrarju, hija twassal g?an-natura vera u g?all-fatt taxxabli ta' din it-taxxa, li hija taxxa relatata direttament mar-re?istrazzjoni, li tkun dovuta meta vettura ti?i pre?entazzjoni g?ar-re?istrazzjoni bl-g?an li tintu?a fit-toroq tad-Danimarka.

22 Huwa veru li, kif issostni DBI, meta distributur rikonoxxut jintrabat kuntrattwalment li jikkonsenja l-vettura wara li jkun irre?istrata, kif inhu abitwalment il-ka?, skond il-qorti tar-rinviju, fix-xiri ta' vettura ming?and dan id-distributur, il-VAT tkun dovuta wara t-taxxa ta' re?istrazzjoni u din ta' l-a??ar hija inklu?a fl-ammont iffatturat lix-xerrej waqt il-kunsinna ta' din il-vettura.

23 Madankollu, u sabiex ting?ata risposta lill-?ames domanda mag?mula mill-qorti tar-rinviju, din i?-?irkustanza m'g?andhiex tivvizzja l-e?istenza, bejn il-fatti taxxabli rispettivi tat-taxxa ta' re?istrazzjoni u tal-VAT, ta' differenza kun?ettwali li tag?mel l-ewwel wa?da awtonoma meta mqabbla mat-tieni.

24 Dan jg?odd ukoll g?all-argument imsemmi minn DBI, li jg?id li l-le?i?lazzjoni nazzjonali fuq l-indikazzjoni tal-prezzijiet timponi obbligu fuq id-distributori li fir-reklamar tag?hom jindikaw il-prezz globali tal-vettura, inklu?a t-taxxa ta' re?istrazzjoni.

25 Minn dan isegwi li, meta, b?al fil-kaw?a prin?ipali, it-taxxa ta' re?istrazzjoni ?iet im?alsa mid-distributur min?abba obbligu kuntrattwali li jikkonsenja lix-xerrej vettura li hija rre?istrata f'isem dan ta' l-a??ar, g?andu ji?i kkunsidrat li l-fatturazzjoni ta' din it-taxxa lix-xerrej tikkorrispondi g?al ?las lura ta' l-ispejje? im?alsa mid-distributur f'isem u akkont ta' l-imsemmi xerrej u mhux g?all-kunsiderazzjoni ta' l-o??ett ikkonsenjat. Din it-taxxa g?andha g?aldaqstant ti?i analizzata biss b?ala element imda??al fil-kotba tad-distributur u li g?andha n-natura ta' kont ta' bilan? fis-sens ta' l-Artikolu 11 (A)(3)(c) tas-Sitt Direttiva.

26 Hekk kif tosserva l-Avukatessa ?enerali fil-punt 42 tal-konkluzjonijiet tag?ha, g?andu ji?i enfasizzat f'dan ir-rigward li, fil-kuntest ta' kuntratt ta' bejg? b?al dak in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, id-distributur irre?istrat li j?allas t-taxxa ta' re?istrazzjoni qabel ma jikkonsenja l-vettura jag?mel dan mhux fl-interess proprju tieg?u, i?da f'dak tax-xerrej li jixtieq jid?ol fil-pussess ta' vettura ?dida rre?istrata f'ismu u li tkun tista' tintu?a legalment fit-toroq tad-Danimarka.

27 Huwa minnhu li, hekk kif tenfasizza DBI, id-distributur re?istrat huwa, f'dan il-ka?, il-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa ta' re?istrazzjoni fir-rigward ta' l-awtoritajiet fiskali kompetenti. Huwa minnu wkoll li, fir-rigward ta' din it-taxxa, dak li g?andu j?allas t-taxxa huwa x-xerrej tal-vettura, hekk kif jindika l-fatt li d-distributur konsegwentement ji?bor lura l-ammont tax-taxxa li huwa ?allas ming?and l-imsemmi xerrej.

28 B'risposta għat-tieni domanda, għandu wkoll jiġi ppreżentat li, bir-riżerva ta' qerti eżerċizzjonijiet mhux rilevanti f'dan il-każ, l-intaxxar ta' vetturi awtomobilisti i ma jkux armonizzat u jvarja b'mod konsiderevoli minn Stat Membru għal ieor. L-Istati Membri huma għaldaqstant liberi li jeżerċitaw il-kompetenza fiskali tagħom f'dan il-qasam, bil-kundizzjoni li jagħmlu hekk fir-rispett tad-dritt Komunitarju (sentenzi tal-21 ta' Marzu 2002, Cura Anlagen, C-451/99, abra p. I-3193, punt 40, u tal-15 ta' Settembru 2005, Il-Kummissjoni vs Id-Danimarka, C-464/02, abra p. I-7929, punt 74).

29 Konsegwentement, fid-dawl tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 11 (A)(3)(c) tas-Sitt Direttiva, għandu jiġi meqjus li Stat Membru jista' jistabbilixxi taxxa fuq il-vetturi awtomobilisti i oħda li l-fatt taxxabli tagħha huwa l-ewwel reżistrazzjoni fuq it-territorju ta' dan l-Istat u fejn dak li għandu jgħallas din it-taxxa huwa x-xerrej tal-vettura, u li, peress li ti i mħalsa mid-distributur minħabba obbligu kuntrattwali li jikkonsenja l-vettura b'reżistrazzjoni f'isem ix-xerrej, jikkorrispondi għal ammont imħallas mid-distributur f'isem u akkont ta' l-imsemmi xerrej.

30 Konsegwentement, ir-risposta għad-domandi magħmula għandha tkun li, f'kuntest ta' kuntratt ta' bejgħ li jipprovdi li, konformement ma' l-u u li x-xerrej għandu l-intenzjoni jagħmel mill-vettura, id-distributur jikkonsenja din ta' l-aħar b'reżistrazzjoni u għal prezz li jinkludi t-taxxa ta' reżistrazzjoni li għallas qabel il-kunsinna, din it-taxxa, li l-fatt taxxabli tagħha jinsab mhux fl-imsemmija kunsinna, iħda fl-ewwel reżistrazzjoni tal-vettura fuq it-territorju nazzjonali, ma taqax taħt il-kunnett ta' taxxi, dazji, imposti u lasijiet fis-sens ta' l-Artikolu 11 (A)(2)(a), tas-Sitt Direttiva. Din it-taxxa tikkorrispondi għal ammont li l-persuna taxxabli rieviet mingħand ix-xerrej tal-vettura, bħala rimborż ta' l-ispejje sostnuti f'isem u akkont ta' dan ta' l-aħar, fis-sens tal-paragrafu (3)(c) ta' l-istess dispożizzjoni.

Fuq l-ispejje

31 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-Qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje. L-ispejje sostnuti għas-sottomissjoni ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti, jkūn daww ta' l-imsemmija partijiet, ma jistgħux jiġu allsu lura.

Għal dawn il-motivi, il-Qorti tal-ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tiddeċiedi:

Fil-kuntest ta' kuntratt ta' bejgħ li jipprovdi li, konformement ma' l-u u li x-xerrej għandu l-intenzjoni jagħmel mill-vettura, id-distributur jikkonsenja din ta' l-aħar b'reżistrazzjoni u għal prezz li jinkludi t-taxxa fuq ir-reżistrazzjoni tal-vetturi awtomobilisti i oħda li għallas qabel il-kunsinna, din it-taxxa, li l-fatt taxxabli tagħha jinsab mhux fl-imsemmija kunsinna, iħda fl-ewwel reżistrazzjoni tal-vettura fuq it-territorju nazzjonali, ma taqax taħt il-kunnett ta' taxxi, dazji, imposti u lasijiet fis-sens ta' l-Artikolu 11 (A)(2)(a), tas-Sitt Direttiva 77/388/KEE tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud: ba i uniformi ta' stima. Din it-taxxa tikkorrispondi għal ammont li l-persuna taxxabli rēva mingħand ix-xerrej tal-vettura, bħala rimborż ta' l-ispejje sostnuti f'isem u akkont ta' dan ta' l-aħar, fis-sens tal-paragrafu (3)(c) ta' l-istess dispożizzjoni.

Firem

* Lingwa tal-kawża: id-Dani.